


KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
	Odvápňovacie tablety	Dátum vydania: 20.10.2014
		Dátum revízie: 27.10.2017
		Revízia: č. 3
		Strana 1 z 8

ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI /PODNIKU

1.1 Identifikátor produktu:

Obchodný názov: Odvápňovacie tablety
(tablety na odstránenie vodného kameňa)

Ďalšie názvy: JURA Descaling tablets (2-phase)

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Relevantné identifikované použitia: Odvápňovacie tablety. Tablety na odstránenie vodného kameňa v plne automatických kávovaroch.

Použitia, ktoré sa neodporúčajú: Nie sú známe.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Výrobca:

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH

- Member of the Medea Group -

Suhmsberg 40

D-24768 Rendsburg

Distribútor pre SR:

Swiss Coffee s.r.o.

Mierová 66

821 05 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 02/4342 0903

E-mail osoby zodpovednej za KBÚ: jura@swisscoffee.sk

1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum

00421-(0)2-547 741 66

24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách

ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:

2.1.1 Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]:

Akútna toxicita: Acute Tox. 4, H302

Dráždivosť kože: Skin Irrit. 2, H315

Kožná senzibilizácia: Skin Sens. 1, H317


Podráždenie očí: Eye Irrit. 2, H319

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia: STOT SE 3, H335

Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3, H412

2.1.2 Doplnujúce informácie: Pre úplné znenie výstražných upozornení: pozri ODDIEL 16.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

	Odvápňovacie tablety	Dátum vydania: 20.10.2014
		Dátum revízie: 27.10.2017
		Revízia: č. 3
		Strana 2 z 8

2.2 Prvky označovania:

Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Výstražné piktogramy:



Výstražné slovo: Pozor

Výstražné upozornenia:

H302 Škodlivý po požití.

H315 Dráždi kožu.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia:

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky vodou.

P301 + P312 PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.


P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi predpismi.

Ďalšie prvky označovania:

Obsahuje: kyselina maleínová

2.3 Iná nebezpečnosť: Výsledky posúdenia PBT a vPvB: Nevzťahujú sa.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

	Odvápňovacie tablety	Dátum vydania: 20.10.2014
		Dátum revízie: 27.10.2017
		Revízia: č. 3
		Strana 3 z 8

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.1 Látky: Nevzťahuje sa.

3.2 Zmesi: Zmes obsahuje nasledujúce nebezpečné látky:

Názov látky	EC/CAS	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)			Obsah [%]
		Trieda nebezpečnosti	Kategória nebezpečnosti	Výstražné upozornenie	
² kyselina maleínová REACH reg. č.: 01-2119488705-25-xxxx	203-742-5 / 110-16-7	Akútna toxicita, Dráždivosť kože, Podráždenie očí, Kožná senzibilizácia, Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia	Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Skin Sens. 1 STOT SE 3	H302 H315 H319 H317 H335	25 - 50
kyselina amidosírová REACH reg. č.: 01-2119488633-28-xxxx	226-218-8 / 5329-14-6	Dráždivosť kože, Podráždenie očí, Nebezpečnosť pre vodné prostredie	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Aquatic Chronic 3	H315 H319 H412	25 - 50
¹ benzotriazol REACH reg. č.: 01-2119979079-20-xxxx	202-394-1 / 95-14-7	Akútna toxicita, Podráždenie očí, Nebezpečnosť pre vodné prostredie	Acute Tox. 4 Eye Irrit. 2 Aquatic Chronic 2	H302 H319 H411	0,25 < 2,5

¹ Látka nemá predpísanú klasifikáciu podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008.

² Látka so špecifickým koncentračným limitom: Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,1 %

Pozn.: Plné znenia výstražných upozornení sú uvedené v ODDIELE 16.

ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1 Opis opatrení prvej pomoci:

- **všeobecné poznámky:** Nevádzajú sa.
- **po vdýchnutí:** Zabezpečte čerstvý vzduch.
- **po kontakte s pokožkou:** Zasiahnuté časti pokožky okamžite opláchnite vodou. Ak podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.
- **po kontakte s očami:** Pri otvorených viečkach vyplachujte veľkým množstvom tečúcej vody po dobu niekoľkých minút. Konzultujte s očným lekárom.
- **po požití:** Ústa vypláchnite vodou a dajte vypiť väčšie množstvo vody. Nevyvolávajte zvracanie. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené: Škodlivý po požití. Dráždi kožu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Odvápňovacie tablety

Dátum vydania: 20.10.2014

Dátum revízie: 27.10.2017

Revízia: č. 3

Strana 4 z 8

ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Hasiace prostriedky:

Vhodné hasiace prostriedky: Oxid uhličitéy, prášok alebo rozprášený prúd vody. Väčší požiar haste rozprášeným prúdom vody. Produkt nie je horľavý. Hasiace prostriedky prispôsobte povahe materiálov v okolí.

Nevhodné hasiace prostriedky: Nie sú známe.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi: Nie sú známe.

5.3 Rady pre požiarnikov: Noste samostatný ochranný dýchací prístroj.

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Pre iný ako pohotovostný personál: Zaistite dostatočné vetranie.

Pre pohotovostný personál: Informácie nie sú k dispozícii.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: Zabráňte úniku produktu do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie: Zmeťte alebo pozbierajte mechanicky a uložte do vhodnej nádoby. Zneškodnite podľa platných predpisov, vid' oddiel 13. Zvyšky opláchnite vodou.

6.4 Odkaz na iné oddiely: Vid' oddiely 7, 8 a 13.

ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie: Zabráňte tvorbe prachu. Počas manipulácie s veľkým množstvom rozpusteného produktu zabráňte kontaktu s kožou a očami.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility: Skladujte v tesne uzatvorených originálnych obaloch. Teplota skladovania: max. 50 °C. Maximálna vlhkosť vzduchu počas skladovania: 50 %.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1 Kontrolné parametre: Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa Prílohy č.1 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z., v znení neskorších predpisov, pre látky obsiahnuté v zmesi nie sú stanovené.

Biologické medzné hodnoty (BMH) podľa Prílohy č.2 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z., v znení neskorších predpisov, pre látky obsiahnuté v zmesi nie sú stanovené.

8.2 Kontroly expozície:

8.2.1 Primerané technické zabezpečenie: Neuvádzajú sa.

8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky:

Uchovávajúte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív. Kontaminovaný odev okamžite vyzlečte. Pred prestávkou a po práci si umyte ruky. Zabráňte kontaktu s očami a kožou.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Odvápňovacie tablety

Dátum vydania: 20.10.2014

Dátum revízie: 27.10.2017

Revízia: č. 3

Strana 5 z 8

8.2.2.1 Ochrany očí/tváre: Počas manipulácie s rozpusteným produktom používajte tesne priliehajúce ochranné okuliare.

8.2.2.2 Ochrana kože:

Ochrana rúk: Používajte ochranné rukavice. Odporúčaný materiál: nitrilkaučuk - NBR (hrúbka $\geq 0,11$ mm). Dodržiavajte informácie výrobcu týkajúce sa doby prieniku a odolnosti rukavíc.

Iné: Používajte ochranný pracovný odev.

8.2.2.3 Ochrana dýchacích ciest: V prípade tvorby prachu použite zariadenie na ochranu dýchacích ciest.

8.2.2.4 Tepelná nebezpečnosť: Informácie nie sú k dispozícii.

8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície: Informácie nie sú k dispozícii.

ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Vzhľad: Biela-modrá, pevná látka (tablety).

Zápach: Charakteristický.

Prahová hodnota zápachu: Údaje nie sú k dispozícii.

pH: Nevzťahuje sa.

Teplota topenia/tuhnutia: Údaje nie sú k dispozícii.

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: Nevzťahuje sa.

Teplota vzplanutia: Nevzťahuje sa.

Rýchlosť odparovania: Nevzťahuje sa.

Horľavosť (tuhá látka, plyn): Údaje nie sú k dispozícii.

Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti: Nevzťahuje sa.

Tlak pár: Nevzťahuje sa.

Hustota pár: Nevzťahuje sa.

Relatívna hustota: Údaje nie sú k dispozícii.

Rozpustnosť (rozpustnosti): Ľahko rozpustná vo vode.

Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda: Údaje nie sú k dispozícii.

Teplota samovznietenia: Produkt nie je samovznietivý.

Teplota rozkladu: Údaje nie sú k dispozícii.

Viskozita: Nevzťahuje sa.

Výbušné vlastnosti: Produkt neprestavuje nebezpečenstvo výbuchu.

Oxidačné vlastnosti: Údaje nie sú k dispozícii.

9.2 Iné informácie:

Obsah organických rozpúšťadiel/VOC: 0,00 %

Obsah neprchavých tuhých látok: 100,0 %

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Odvápňovacie tablety

Dátum vydania: 20.10.2014

Dátum revízie: 27.10.2017

Revízia: č. 3

Strana 6 z 8

ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

- 10.1 Reaktivita:** Údaje nie sú k dispozícii.
- 10.2 Chemická stabilita:** Pri predpísanom používaní nedochádza k rozkladu.
- 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe nebezpečné reakcie.
- 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Údaje nie sú k dispozícii.
- 10.5 Nekompatibilné materiály:** Zásady (lúhy).
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

a) akútna toxicita: Škodlivý po požití.

Vypočítaná hodnota akútnej orálnej toxicity ATE mix = 1 484 mg/kg potkan (stanovené výrobcom)

Vypočítaná hodnota akútnej dermálnej toxicity ATE mix = 3 369 mg/kg králik (stanovené výrobcom)

Vypočítaná hodnota akútnej inhalačnej toxicity ATE mix = 29,9 mg/l/4 h potkan (stanovené výrobcom)

b) poleptanie kože/podráždenie kože: Dráždi kožu.

c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Spôsobuje vážne podráždenie očí.

d) respiračná alebo kožná senzibilizácia: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

e) mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

f) karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

g) reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

j) aspiračná nebezpečnosť: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Toxicita: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

kyselina maleínová (CAS: 110-16-7):

EC50, vodné bezstavovce, 24 h: 160 mg/l (*Daphnia magna*) (IUCLID)


kyselina amidosírová (CAS: 5329-14-6):

LC50, ryby, 96 h: 70,3 mg/l (*Pimephales promelas*)

EC50, vodné bezstavovce, 24 h: 71,6 mg/l (*Daphnia magna*) (OECD 202)

EC50, riasy, 72 h: 48 mg/l (OECD 201)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

	Odvápňovacie tablety	Dátum vydania: 20.10.2014
		Dátum revízie: 27.10.2017
		Revízia: č. 3
		Strana 7 z 8

benzotriazol (CAS: 95-14-7):

EC50, vodné bezstavovce, 48 h: 107 mg/l (*Daphnia magna*) (OECD 202)

LC50, ryby, 96 h: 180 mg/l (*Danio rerio*) (OECD 203)

- 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 zo dňa 3. marca 2004 o detergentoch.
- 12.3 Bioakumulačný potenciál:** Údaje nie sú k dispozícii.
- 12.4 Mobilita v pôde:** Údaje nie sú k dispozícii
- 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:** Nevzťahujú sa.
- 12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Údaje nie sú k dispozícii.

ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

- 13.1 Metódy spracovania odpadu:** Zneškodňujte v súlade so zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
Ak sa tento produkt a jeho obal stanú odpadom, držiteľ odpadu je povinný prideliť zodpovedajúci kód odpadu podľa vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.
Nesmie sa likvidovať spoločne s komunálnym odpadom. Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie. Vyčistené obaly môžu byť recyklované (načistenie použite vodu, prípadne s prídavkom čistiaceho prostriedku).

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

- 14.1 Číslo OSN:** Predpisy o preprave nebezpečných vecí sa nevzťahujú (ADR).
- 14.2 Správne expedičné označenie OSN:** Nevzťahuje sa.
- 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** Nevzťahuje sa.
- 14.4 Obalová skupina:** Nevzťahuje sa.
- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Nie.
- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:** Informácie nie sú k dispozícii.
- 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC:** Informácie nie sú k dispozícii.

ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:** Na látky obsiahnuté v zmesi sa nevzťahuje povinnosť autorizácie podľa hlavy VII a nevzťahujú sa obmedzenia podľa hlavy VIII Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.
- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Odvápňovacie tablety

Dátum vydania: 20.10.2014

Dátum revízie: 27.10.2017

Revízia: č. 3

Strana 8 z 8

ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Úplný text výstražných upozornení, ktoré nie sú vypísané v úplnom znení v oddieloch 2 až 15:

H302 Škodlivý po požití.

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H315 Dráždi kožu.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Odporúčania na odbornú prípravu: Pracovníci musia byť poučení o rizikách pri manipulácii a o požiadavkách na ochranu zdravia a životného prostredia.

Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania: Látka/zmes by nemala byť použitá pre žiadny iný účel než pre ktorý je určená (viď. oddiel 1.2). Pretože špecifické podmienky použitia látky/zmesi sa nachádzajú mimo kontrolu dodávateľa, je zodpovednosťou užívateľa, aby prispôbil predpísané upozornenia miestnym zákonom a nariadeniam.

Účel karty bezpečnostných údajov: Cieľom karty bezpečnostných údajov je umožniť užívateľom prijať potrebné opatrenia súvisiace s ochranou zdravia a bezpečnosťou na pracovisku a s ochranou životného prostredia.

Zdroje kľúčových dát: Táto karta bezpečnostných údajov svojim obsahom zodpovedá požiadavkám Prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006. Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe karty bezpečnostných údajov poskytnutej spoločnosťou Swiss Coffee s.r.o.

Klasifikácia a postup použitý na odvodenie klasifikácie zmesí podľa nariadenia (ES) 1272/2008 [CLP]: Pri klasifikácii zmesi ako Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412 bola použitá metóda výpočtu.

Zmeny pri revízii: Revízia č. 3: Zmena údajov v (pod)oddieloch: 2.2 (bezpečnostné upozornenia); 3.2 (klasifikácia látky, koncentračné rozsahy); 5.3; 6.1; 11.1 (ATE hodnoty); 12.1.

Legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov:

EC50 - účinná koncentrácia látky, ktorá spôsobuje 50 % zmien v odozve

LC50 - smrteľná koncentrácia pre 50% testovanej populácie

LD50 - smrteľná dávka pre 50% testovanej populácie (stredná smrteľná dávka)

NPEL - najvyššie prípustný expozičný limit

PBT - perzistentné, bioakumulatívne, toxické látky

vPvB - veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne látky